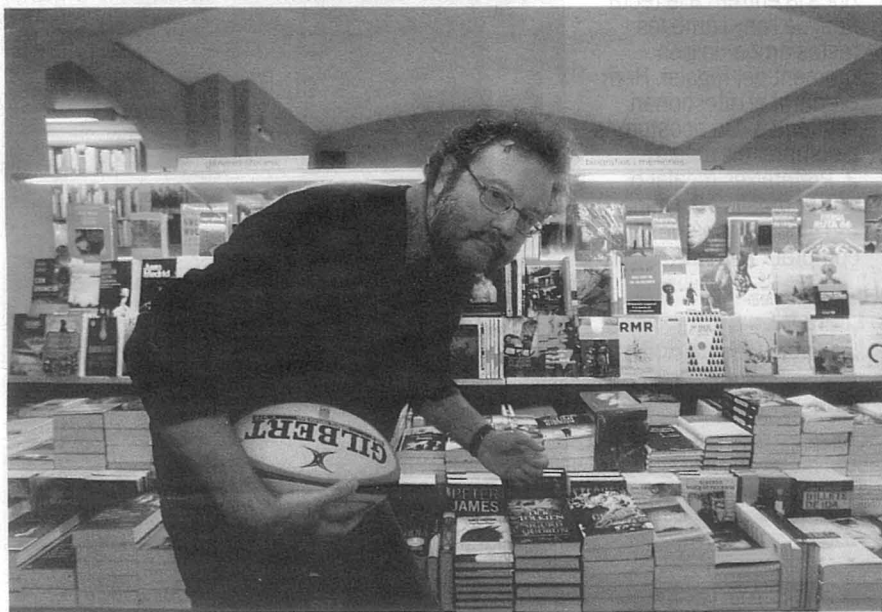


JOHN CARLIN, periodista i escriptor

“No hi ha cap personatge polític que s’apropi al que va ser Mandela”

El factor humà, del periodista anglès John Carlin, ha estat un dels llibres més llegits aquest 2009. Excel·lent crònica de la reconciliació del poble sud-africà gràcies al magnetisme i la capacitat de diàleg de Nelson Mandela. Una obra que acaba de fer el salt a la gran pantalla sota el títol d'*Invictus*. **Text: Oriol Rodríguez Foto: Carles Rodríguez**



SORTIM Fa res que ha tornat de Hollywood, de la presentació del llargmetratge *Invictus*. Com ha anat? **JOHN CARLIN** Fantàstic. Li donaré una primícia: a la pel·lícula parlen de Barcelona. Al llibre, quan Mandela es troba amb el capità de la selecció sud-africana de rugbi, François Pienaar, li parla dels Jocs Olímpics de Barcelona, i al llargmetratge ho han inclòs. **SO** Imagino que el dia de l'estrena es va passejar per la catifa vermella?

JC Vaig anar amb quatre convidats, entre elles la meva tieta. Miss Mèxic l'any 1957, nascuda a Barcelona i filla del cap de l'aviació de la República. Quan vaig arribar al cinema em vaig dirigir a les taquilles però no hi havia cap entrada al meu nom. Imagini's, havia volat fins a Los Angeles i pensava que no podria entrar a l'estrena... Però va aparèixer un home i em va dir que havia de passar per la catifa vermella. Va ser increïble. Després

va haver-hi una festa on també van anar en Morgan Freeman i en Matt Damon, protagonistes del film, i en Clint Eastwood, que l'ha dirigit. **SO** Està content amb l'adaptació? **JC** M'ha agradat molt. Hollywood sempre pren dreceres i aquesta pel·lícula no n'és una excepció. Hi ha algunes coses que no són del tot fidels amb el llibre, però en general el film ha captat l'esperit d'aquells moments. I Morgan Freeman fa un retrat de Mandela espectacular.

Entre els pals

M'encanta el rugbi, el protagonista secundari d'*El factor humà*. Es per això que, com que és un esport minoritari a Catalunya, arribo a la cita amb la intenció de, un cop apagada la gravadora, poder mantenir una bona tertúlia amb en John Carlin sobre transformacions, *drops, mauls*, melés, *touch, rucks* i cops de càstig. Més, perquè sento una especial simpatia per la selecció anglesa, i més concretament pel mig d'obertura del quinze de la rosa, Jonny Wilkinson, segurament el millor jugador del món. "Ho sento -em diu en Carlin quan començo a xerrar de pilotes ovalades-, a mi el que m'agrada és el futbol."

SORTIM Qui posaria com a cagaraner al pessebre?

JOHN CARLIN Ostres, és molt difícil de respondre perquè vinc d'un país, Anglaterra, on no existeix la figura del cagaraner. No et puc contestar.

SO Un plat favorit durant les festes?

JC A Sud-àfrica, algun plat de carn, perquè són molt carnívors. Aquí, una cosa molt simple però que no falla mai: una bona ració de pernil.

SO Un truc per acabar amb les sobretalles interminables...

JC Una bona migdiada.

SO Un lloc per passar el Cap d'Any.

JC Ciutat del Cap.

SO El millor regal que t'ha portat mai el Pare Noel...

JC Un tren elèctric.

SO Es va marcar algun propòsit per al 2009? L'ha complert?

JC Sí, sortir a córrer més, però no l'he complert.

SO I per al 2010?

JC Doncs ja que no he complert aquest, intentaré sortir a córrer.

SO Va ser Freeman qui es va interessar a adaptar al cinema la seva obra.

JC Feia força temps que volia interpretar el paper de Mandela. Fa anys va comprar els drets de la seva autobiografia, *El llarg camí cap a la llibertat*, però mai no van acabar d'aconseguir-ne una bona adaptació. És un llibre fantàstic, però és molt complicat traslladar-lo al llenguatge cinematogràfic.

SO I aleshores va aparèixer *El factor humà*.

JC Amb en Morgan Freeman ens vam conèixer per casualitat el juny del 2006 en un poble molt petit del Mississipi. Ell ja havia sentit a parlar que estava treballant en aquest llibre i s'hi va mostrar molt interessat.

SO No ha anat tot massa de pressa?

JC Sí, en un parell d'anys s'ha lligat tot. En Morgan Freeman em va comprar els drets del llibre i va enviar un guionista a Barcelona, que va estar una setmana amb mi per veure com es podia adaptar la història al cinema. Un guió que ens va convèncer tan a mi com a en Morgan Freeman. Ell el va passar a en Clint Eastwood, que també es va mostrar ràpidament molt interessat a dirigir el film. I Eastwood va ser l'encarregat de fer-li la proposta a la Warner Bros.

SO Més enllà de la pantalla hi ha alguna similitud entre Morgan Freeman i Nelson Mandela?

JC Primer de tot hi ha una certa semblança física: Freeman és alt com Mandela; però també humana: tots dos tenen magnetisme, d'aquelles persones que entren en una habitació i t'hi fixes. A més, Freeman va estar molt de temps preparant-se per a aquest paper, reunint-se amb Mandela, estudiant-ne els gestos, les expressions facials... M'estranyaria molt que no el nominessin per als Oscar.

SO Hi ha algun altre personatge sobre el qual t'interessi escriure? **JC** Serà molt difícil buscar un tema que m'apassioni tant com aquest. Va ser tan important conèixer Mandela i ser a Sud-àfrica durant aquella època que si escric un nou llibre serà més distant professionalment. No hi ha cap personatge polític que s'apropi, ni remotament, al que va ser Mandela.